பாவாணர்

தமிழ்க்களஞ்சியம்

**21**

சொல்லாராய்ச்சிக் கட்டுரைகள்

*ஙரூபுஹது*

ஸநிகுணுடகுழூர **ஞா. தேவநேயப் பாவாணர்**

தமிழ்மண் அறக்கட்டளை *ஸசுங்கூக்ஷ - 600 017*

*நூற் குறிப்பு*

நூற்பெயர் : பாவாணர்   
 தமிழ்க் களஞ்சியம் - 21

ஆசிரியர் : மொழி ஞாயிறு ஞா.தேவநேயப்பாவாணர்

பதிப்பாளர் : கோ. இளவழகன்

முதல் பதிப்பு : 1967

மறுபதிப்பு : 2009

தாள் : 16 கி வெள்ளைத்தாள்

அளவு : 1/8 தெம்மி

எழுத்து : 11 புள்ளி

பக்கம் : 8 + 112 = 120

நூல் கட்டமைப்பு : இயல்பு (சாதாரணம்)

விலை : உருபா. **75/-**

படிகள் : 1000

நூலாக்கம் : பாவாணர் கணினி  
 தி.நகர், சென்னை - 17.

அட்டை வடிவமைப்பு : வ. மலர்

அச்சிட்டோர் : ஸ்ரீ வெங்கடேசுவரா   
 ஆப்செட் பிரிண்டர்சு  
 இராயப்பேட்டை, சென்னை - 14.

வெளியீடு

தமிழ்மண் அறக்கட்டளை  
**பெரியார் குடில்**  
பி.11 குல்மொகர் குடியிருப்பு,   
35 செவாலிய சிவாசி கணேசன் சாலை, தியாகராயர் நகர், சென்னை - 600 017. தொ.பே. 2433 9030

மின்னஞ்சல் : tm\_pathippagam@yahoo.co.in  
இணையதளம் : www.tamilmann.in

பதிப்புரை

தமிழுக்கும் தமிழருக்கும் வளமும் வலிமையும் சேர்க்கக்  
கூடிய பழந்தமிழ் நூல்களையெல்லாம் தேடியெடுத்துத் தமிழ் கூறும் உலகிற்கு வழங்கும் தொலைநோக்குப் பார்வையுடன் **தமிழ்மண் பதிப்பகம்** தொடங்கப்பட்டது. அதன் வாயிலாக மொழிஞாயிறு பாவாணரின் நூற்றாண்டு நினைவாக அவர் எழுதிய நூல்கள் அனைத்தையும் சேர்த்து அவருடைய மறைவுக்குப் பிறகு 2000-த்திலும், பல்வேறு இதழ்களிலும், மலர்களிலும் வெளிவந்து, நூல் வடிவம் பெறாத பாவாணரின் அரிய கட்டுரைகளை எல்லாம் தொகுத்து 2001- லும் ஒருசேர வெளியிட்டு உலகெங்கும் உள்ள தமிழர்களுக்கு வழங்கினோம். பாவாணர் வழி நிலை அறிஞர்களான முதுமுனைவர்   
**இரா. இளங்குமரனார்** அவர்களும், மருத்துவர் **கு.பூங்காவனம்** அவர்களும் இவ்வரிய கட்டுரைப் புதையல்கள் நூல் வடிவம் பெறுவதற்கு மிகவும் உறுதுணையாக இருந்தனர். இப்பெருமக்களை நன்றியுணர்வுடன் நினைவுகூர்கிறேன்.

சொல்லாராய்ச்சித் துறையில் தேவநேயர் ஒப்பற்ற தனித்  
திறமையுடைவர் என்று **மறைமலையடிகளும்,** நாவலந் தீவுக்கு நந்தமிழே தாயென்று **பாவேந்தரும்,** தமிழுக்கும் தமிழ்  
நாட்டுக்கும் நற்றொண்டு ஆற்றியவர் பாவாணர் என்று **பேரறிஞர் அண்ணா** அவர்களும், வெட்ட வெட்டக் கிடைக்கும் தங்கச்  
சுரங்கம் போன்றவர் என்று தமிழிறிஞர் **இராசமாணிக்கனாரும்,** தமிழகம் மொழித்துறையிலே பாவாணர் போன்ற ஒரு அறிஞரை இன்னும் பெற்றுத் தரவில்லை என்று **பன்மொழிப் புலவர்  
அப்பாத்துரையரும்,** குறைமதியர் தேக்கிவைத்த கரையிருளை நீக்க வந்த மறைமலையார் வழிவந்த நிறைமலையார் பாவாணர் என்று மேனாள் பேரவைத்தலைவர் **தமிழ்குடிமகன்** அவர்களும், தமிழர் யார்? எதிரிகள் யார்? என்று ஆய்ந்து அறிந்து காட்டியவர் பாவாணர் என்று பேராசிரியர் **இளவரசு** அவர்களும், ஓராயிரம் ஆண்டுகள் ஓய்ந்து கிடந்தபின் வாராது போல வந்த மாமணி பாவாணர் என்று முதுமுனைவர் **இளங்குமரனார்** அவர்களும் குறிப்பிட்டுள்ள பெருமைகளுக்குரிய பேரறிஞரின் நூல்களை மீள்பதிப்பக வெளியிடுவதில் பெருமை கொள்கிறேன்.

பாவாணர் நூல்கள் அத்தனையும் தமிழ்மொழிக்கு ஏற்றம் உரைப்பன. தமிழை ஆரிய இருளினின்று மீட்டுக் காப்பன. வீழ்ந்து  
பட்ட தமிழனுக்கு விழிப்பூட்ட வல்லன. ஆயிரமாயிரம் ஆண்டுகளாக அடிமைப்பட்டுக்கிடக்கும் தமிழ்மொழியை மீட்கவல்லது என்று பாவலரேறு பெருஞ்சித்திரனார் அவர்களின் கூற்றை இக் களஞ்சிய வெளியீட்டில் பதிவு செய்வது எமது கடமையாகும்.

பாவாணரைத் தூக்கிப் பிடித்தால்தான் தமிழினம் உருப்  
படமுடியும் - உயரமுடியும். பாவாணர் கொள்கைகள் தமிழர் உள்ளமெல்லாம் நிலைத்து நிற்பதற்கும், பாவாணர் நூல்கள் தமிழர் இல்லமெலாம் இடம் பெறுவதற்கும் முன் குறிப்பிட்ட 2000 - 2001 காலக்கட்டத்தில் வெளியிடப்பட்ட பாவாணரின் அறிவுக் கருவூலங்களையெல்லாம் ஒட்டு மொத்தமாக சேர்த்து ஒரே வீச்சில் **பாவாணர் தமிழ்க் களஞ்சியம்** எனும் தலைப்பில் எம் அறக்கட்டளை வெளியிடுகிறது.

மறைக்கப்பெற்ற மாபெரும் வரலாற்றையும், சிதைக்கப் பெற்ற ஒப்புயர்வுயற்ற மொழியையும் கொண்ட தமிழினத்தின் முன்னேற்றம் கருதி இவ்வருந்தமிழ் புதையல்களை தமிழ் கூறும் நல்லுலகிற்கு வழங்க முன் வந்துள்ளோம். தமிழ் மொழியை மூச்சாகவும், பேச்சாகவும், செயலாகவும் கொண்டு ஒருநாளின் முழுப்பொழுதும் தமிழாகவே வாழ்ந்த செம்புலச்செம்மல், தனித்தமிழ்க் கதிரவன் மொழிஞாயிறு பாவாணர் நூல்களை வாங்கிப் பயன் கொள்வீர்.

இளமையிலேயே பொதுத்தொண்டிலும், தனித்தமிழ் இயக்கத் தொண்டிலும் நான் ஈடுபாடு கொள்வதற்குக் காரணமாக இருந்தவர்கள் **பெரும்புலவர் நக்கீரன்** அவர்களும், அவர்தம் இளவல் **புலவர் சித்திரவேலன்** அவர்களும் ஆவர். இவர்களை இவ்வெளியிட்டின் வாயிலாக நன்றியுணர்வோடு நினைவு கூறுகிறேன். தந்தை பெரியாரின் தன்மதிப்பு இயக்கக் கொள்கை  
களாலும், மொழிஞாயிறு பாவாணரின் தனித்தமிழ் இயக்கக் கொள்கைகளாலும் ஈர்க்கப்பட்டவன். அத்தகு பின்புலத்தோடு பதிப்புப்பணியில் என் காலடிச் சுவடுகளைப் பதித்து வருகிறேன்.

**கோ. இளவழகன்,  
பதிப்பாளர்.**

வான்மழை வளச்சுரப்பு

ஆழத்துள் ஆழமாய் அகழ்ந்து **தங்கம்** ஏன் எடுக்கப்படுகிறது? ஆழ்கடலுள் சென்று, உயிரைப் பணயம் வைத்து **முத்துக்** குளிக்கப் படுவது ஏன்? **பவழப்** பாளங்களை எடுப்பது ஏன்? **வயிரம்** முதலாம் மணிக்குலங்களை இடையறாமல் தேடித் தேடி எடுப்பது ஏன்?

அணிகலப் பொருள்கள் என்பதற்கு மட்டுமா? வீட்டிற்கு மட்டுமன்றி நாட்டுக்கும் ஈட்டுதற்கு அரிய **வைப்பு வளமாக** இருந்து, நாட்டின் பொருளியல் மேம்பாட்டுக்கு **அடிமணை  
யாகவும்** இவை இருப்பதால் தானே!

இவற்றினும் மேலாம் வைப்பு வளமும் உண்டோ? உண்டு! உண்டு! அவை **சான்றோர் நூல்கள்**

காலம் காலமாக அள்ளிக் கொண்டாலும் வற்றா வளமாய்த் திகழும் **அறிவுக் கருவூலமாம் நூல்கள்!**

ஒன்றைக் கற்றால் ஒரு நூறாய் ஓராயிரமாய்ப் பல்கிப் பெருகத் தக்க பெறற்கரிய **தாய் நூல்களாம்** பேறமைந்த நூல்கள்! **சேய்நூல்களை ஈனவல்ல செழு நூல்கள்!**

நுண் மாண் நுழைபுலத் **தாய் நூல்களாய் இருப்பினும்!** அவற்றைத் தாங்கிய **தாள்கள்,** எத்தகைய பேணுதல் உடையவை எனினும் கால வெள்ளத்தில் அழியக் கூடியவை தாமே!

**கல்லெழுத்தே,** கதிர் வெப்பாலும் கடலுப்பாலும் காத்துப் பேணும் கடப்பாடில்லார் கைப்படலாலும் அழிந்து பட்டமை கண்கூடு தானே!

**ஏட்டு வரைவுகள்,** நீரே நெருப்பே நீடித்த காலமே புற்றே போற்றா மடமையே என்பவற்றால் அழிந்து பட்டமைக்கு அளவு தானும் உண்டோ? மக்களுக்கு மாணப் பெரிய பயனாம் நூல்கள், கற்கும் மக்கள் பெருக்கத்திற்கும், பிறந்து பெருகிவரும் மக்கள் பெருக்கத்திற்கும் தக்க வகையில் அவர்களுக்குப் பாட்டன் பாட்டியர் வைத்த **பழந்தேட்டென்ன** அந்நூல்கள், மீளமீளத் தட்டில்லாமல் கிடைக்கச் செய்ய வேண்டுவது **நூற்பதிப்பர்** தவிராக் கடமையல்லவோ!

அக்கடமையை அவர்கள் காலந்தோறும் கடப்பாடாகக் கொண்டு செய்ய, ஆளும் அரசும் வாழும் அறிவரும் அருந்நுணையாதல் தானே கட்டாயத் தேவை! இவ்வாறு பதிப்பரும் அறிவரும் ஆன்நரும் தத்தம் மூச்சுக் கடனாக, **நூற்கொடை புரிதலுக்கு மேற்கொடை இல்லையாம்!**

**மொழிஞாயிறு பாவாணர் நூல்கள்** ஒன்றா இரண்டா? நமக்கு எட்டாதவை போக எட்டிய நூல்கள் 32. கட்டுரை பொழிவு முதலாம் வகையால் கிட்டிய திரட்டு நூல்கள் 12. இன்னும் **எட்டாத தொகுப்பும்** அங்கொன்றும் இங்கொன்றும் வர வாய்ப்புண்டு!

**கடித வரைவு பா வரைவு** என மேலும் பெருகவும் வாய்ப்புண்டு!

இவற்றை எல்லாம் ஆயிரம் அச்சிட்டு அவ்வளவில் நின்று விட்டால், தேடுவார்க்குத் தேடும் பொழுதில் வாய்க்கும் திருவாகத் திகழக் கூடுமோ?

ஆதலால், **சேய் நூல்களுக்கு மூலமாம் தாய்நூல்கள், காலம் தோறும் வான்மழை வளச் சுரப்பாக வெளிப்பட வேண்டும் கட்டாயம் உணர்ந்து கடமை புரியும் வீறுடையார் வேண்டும்! மிக வேண்டும்!**

இத்தகைய விழுமிய வீறுடையர் - இனமானச் செம்மல் - தமிழ்ப் போராளி - திருத்தரு **கோ. இளவழகனார்,** தாம் முந்து முழுதுறக் கொணர்ந்த பாவாணர் படைப்புகளை மீளமீளத் தமிழுலாக் கொள்ள வைக்கும் முன் முயற்சியாய், இம் **மீள்பதிப்பை வழங்குகிறார்!** தமிழுலகம் பயன் கொள்வதாக! பயன் செய்வதாக!

வாழிய நலனே! வாழிய நிலனே!

**இன்ப அன்புடன்**

**இரா. இளங்குமரன்.**

உள்ளடக்கம்

பக்கம்

பதிப்புரை iii

வான்மழை வளச்சுரப்பு v

  

  

  

  

  

  

  

  

  

  

சாலாராய்ச்சிக்ட்ரைள்

**1**

   
  
 ****

****





  




********

   
  
  
 ****

********







****

****************

********

****************

 



****

************



********

   
  
  


****

****



  
 ****





********

********

************

 ****

********

  
  
  
 ****







   
  
  
 ****



   
  
  
 ****

****



****

   
  
  
 ****







****





********



  
************

   
  
  


****







  
 ****

 ****

****

************************

****



********

********





********

****

****

****

****

****



****

 ****

****

****



   
 ****

****



****



****



****

****

****

********



****

****

****

****

****

****

****

****

****

****

****

****

****

****

****



****



****





**2**



****



****

  
 ****

****

****

 ****

****

 ****



********

****

********



****

****

********

****









****



****

****

****

********

– – – 











****

  


  
  
  


****

(Hieroglyph) 







  














 ****









****





  
  
 ****

  
  
  
 ****

****

****





****

************

********

****

  
  
  






****************

****

************************************************************************

************





****





**3**





****



****











  
 ****

  
 ****

****

  
 ****

  
 ****

****

























  
  
  
  
  
  


  


  


  


  


  


  
 ****

****





  
 ****

****









 ****

 ****

  
  
 ****



 ****









**4**



  ****

  ****

  ****

 ****

 ****



************************************(article); ********************(property). ************(coin); ****(money).

****– 

– 

– 

– 

– 

********************************

****************************************************

****************************************

************************

****(gavial) ****(crocodile) ****(allegator) 

************************

********************

************

**(Likeness)**

****************************

(opposite); (alteration); (enmity); (denial); (contrariety); (refutation); (negation); (strong negation); (transference); (antidote); (exchange); (contradiction); (prohibition); (difference); (change).

********************

(Art); (Science).

****************************

****(Metrical composition); ****(Poetry); ****(Poetic metre); ************(poem, song); ****(lyric); ****************

****(Record); ********(Evidence); ****(Witness).

****************************

****************************************************************

************************************************************

************************

********

************************************************

****************************(sin); ****************(fault, guilt); ************(wrongness); ****(failure); ****(harm); ****(evil); ************

****(mistake); ********************(mole) ************(error); ************

********(wind); ****(tempest); ****(whirlwind); ****(gas); ****(air); ****(spirit, vapour); ****(mist); ****(steam); ****(cyclone); ****(life); ****************

****(instrument); ****(tool); ****(weapon); ********(cause); ****(reason); ********************(pretext).

****************************************************************

****************************************************************(gonorrhea); ****************************

**** (village assembly); ****(audience); **** (jury); ****(association); ****(assembly); ********(house); ****(village council); ****(society, host, body); ****(academy); **** (field); **** (institute); ****(faction, committee); **** (class); ****(guild); ****(group); ****(company); **** (gang); **** (crowd); ****(village council); ****(meeting, gathering); **** (multitude); ****(meeting, gathering); **** (mass); **** (herd, flock); ****(set, aggregation); ****(collection, sum); **** (big crowd); **** (farm, a bevy of ladies); ****(public hall); ****(people); ****************(human beings); ****(humanity mankind); ****(class).

********(army); ****(division, force); ****(company); ****(battalion); ****(regiment); ****(troop); ****************

************************************(nation); (race).

************************(stand); ****(station); ****

********************************************

****************(soil); ****************

****************************************************************************************************

************************************************************************

************************************************ (terrace); ********************************************************

********************

************************

****************************(road).

********

****

****



****

****

****

****

****

****

****(turn). (two turns).

********(twice, two times).

****(leisure); ****(rest, retirement); ********(holiday); – ****(leave).

********

****************

************

****************************

************************************************************************************************************

************************************

********************************************************(service); ****************************************

****************************************************************(proclamation); ************************************************************************************

************************************************************************************************************************

************





 ****

************

****************

****************************

****************************

****(to think); ******** (to guess); ************(to choose); ****(to infer); ********************(to consider);  **** (to calculate); ****(to intend); ************ (to select); ************(to remember); ****************(discussion);********



********



********************



************************

********************************



************



********************************

************



************



************



****************************************



************************



****(refutation);****(censure);****(satire)



****************



************



****(doctrine);****(tenet);****(object 8);****(idea); ****(principle);****(aim); ****(goal);****(target); ****(rule);****(law); ****(motto).



  
  
 ****

  
  
 ****

  
  
 ****

  
  
 ****





  
  
  
 ****

  
  
 ****

 ****

  
 ****

  
  
  
 ****

****

****



************



****

****************************************************************************



**5**

****

********(Finnish) 

 ****



****************

****************

************

****

****

****

****

****

****

****

****

********

********

****

****************************

****************

****************

********************



********

************

********

************

********************

************

****************

****************

****************************– ****************

************************

****************************

************************

****

****

****

****

****************************

********************

********

********************************

************************

****************  


************

********************************





************************

********

************************************************

****(climber); ****(creeper).

********

********************

************

********

****************************

****************************

****************

****************

************

************************************

********************************

****************************

********************

********

************************

****



(leaf) 





  
 ****



  








–   


**6**









************



********



********

********

************

****

****

****(proboscis) 

****

********

************

****





**7**





(Great Grand Father), (Great Great Grand Father), (Great Great Great Grand Father), 















****



  
****– 

(jolly) 

























(readiness)

(personal attendant)





















(Managing Committee)

sentry box)

























(choice)

















(Universal Dominion)



(sailor)





durbar)







( treasury

(light house)





(ballot paper)

(ward)









trust)

elegy)





















(spanner)

(hunger strike)





(department)





selection)



(layman)



















(evacuation)

tent)













(revenue)





(Universal Sovereignty)

soldier)







(sando)









(mankind)

























(bench)





****************************************













****

**8**





********************

**(Elevation)**

************

********

****



**(Degradation)**

****

********

****

****

  
 ****



****

  








****

****

********

****

‘Mr.’ 





****

  
 ****







****

  
  
  
 ****



  
  
 ****





 ****



 ****









– – – – 





****

 ****





  
  
 ****







****– – 











  
 ****









  
 ****



****

****

 ****

********

****

****

****

****

****

****

**(Restriction)**



************







 ****



 ****



****

**(Extension)**



****

****************



 ****



**9**



  
 ****



****

****

  
 ****





********

  
  
  
 ****





  
  
 ****



  
 ****



************

****************



********

****



– 

 ****



– 



















****

****

   
  
  


****









********



********

****

****





  
 ****





  
 ****



(Knowledge is power) 



********



****

  
 ****





****



****************************



****

****



**10**





****

– – 

– 

– 

– 

– 

– 

– 

– – 

– – 

– – 

– – 

– – – 

– 

– 

– – – – – – 

– – – – – – 

– – – – – – – – 

– – – – – – – 

– – – – – – – – – – – – – – – – 

– – – – – – 

– – – 

– 

– – – – – – – – – – 

– – – – 

– – – – – – 

– – – – – – 

  
 ****



– – – – – – – 

– 

 ****



– – 

– – – – 

– – – – – – – – 

– – – – 

– – – – – – 

– – – – – 

– – 



– – – – – – 

– 

– –– – – 

– – – – – – – – 

– – 

– – – 

– 

– 

– – – 

– – 

– 

– 

– – 

– – 

– – – 

– 



– 

– 

– – 



– – 

– – 

– – – (turn).

– – 

************************

****